Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
**Ufficio federale di statistica UST**

# Comunicato stampa

Embargo: 10.02.2011, 9:15

---

5 Prezzi N. 0352-1101-30

Indice nazionale dei prezzi al consumo nel gennaio 2011

## Prezzi in calo in seguito ai saldi

Neuchâtel, 10.02.2011 **(UST) – Nel gennaio 2011, l'indice nazionale dei prezzi al consumo calcolato dall'Ufficio federale di statistica (UST) ha segnato una flessione dello 0,4 per cento rispetto al mese precedente, riconducibile principalmente alla stagione dei saldi, raggiungendo il livello di 99,6 punti (dicembre 2010 = 100). Su base annua, il rincaro è stato pari allo 0,3 per cento, contro lo 0,5 per cento del mese di dicembre 2010 e l'1,0 per cento di gennaio 2010.**

**Calo dei prezzi dello 0,4 per cento**
Lo sviluppo dell'indice nazionale nel mese di gennaio (-0,4%) è da ascrivere soprattutto ai saldi invernali nel settore dell'abbigliamento e alle offerte a prezzi scontati per i viaggi forfetari.

Sono rimasti inferiori ai livelli del mese precedente gli indici dei gruppi principali ***indumenti e calzature*** (-10,1%), **tempo libero e cultura** (-1,8%), ***mobili, articoli e servizi per la casa*** (-1,4%) nonché ***prodotti alimentari e bevande analcoliche*** (-1,0%).

A salire sono stati invece gli indici dei gruppi ***ristoranti e alberghi*** (+1,7%)***, bevande alcoliche e tabacchi*** (+0,8%)***, trasporti (***+0,6%*)*, ***abitazione ed energia*** (+0,5%)***, altri beni e servizi*** (+0,4%)*,* ***sanità*** (+0,2%) e ***comunicazioni*** (+0,1%).

La rilevazione per l'indice del gruppo ***insegnamento*** nel mese di riferimento non ha avuto luogo.

**Andamento dei prezzi dei prodotti indigeni e importati**
L'Ufficio federale di statistica comunica inoltre che, rispetto al mese precedente, il livello dei prezzi in base alla provenienza è progredito dello 0,2 per cento per i ***prodotti indigeni***, mentre è sceso dell'1,9 per cento per i ***prodotti importati***. Su base annua, i prezzi dei ***prodotti indigeni*** sono aumentati dello 0,6 per cento, mentre quelli dei ***prodotti importati*** sono scesi dello 0,7 per cento.

Espace de l'Europe 10
CH-2010 Neuchâtel
www.statistica.admin.ch

**Andamento dei prezzi di gennaio 2011 in dettaglio**
L'indice del gruppo principale ***indumenti e calzature*** è diminuito (-10,1%) in seguito ai saldi su indumenti invernali e calzature.

L'indice del gruppo ***tempo libero e cultura*** (-1,8%) è stato caratterizzato da un sensibile calo dei prezzi dei viaggi forfetari. Sono stati registrati prezzi inferiori anche per televisori, libri e opuscoli, hardware per computer e articoli sportivi invernali .

La stagione dei saldi ha influito anche sul gruppo ***mobili, articoli e servizi per la casa*** (-1,4%) con un abbassamento dei prezzi per i mobili da camera da letto e i mobili da soggiorno. Sono state registrate sensibili flessioni di prezzo anche per quanto riguarda i piccoli elettrodomestici, gli accessori d'arredamento nonché i detersivi e prodotti per la pulizia.

In seguito ad un calo dei prezzi della maggior parte dei gruppi di merci, l'indice per il comparto ***prodotti alimentari e bevande analcoliche*** è risultato in calo (-1,0%). A costare meno sono stati, spesso grazie a vendite promozionali, soprattutto i prodotti di carne e preparati di carne, i salumi, i succhi di frutta e ortaggi, la carne di manzo nonché vari tipi di frutta, ortaggi e latticini. Sono invece aumentati i prezzi delle radici commestibili e dell'insalata.

L'aumento dei prezzi applicati da alberghi, ristoranti e caffè (pasti, caffè e tè) ha portato a un incremento dell'indice relativo al gruppo ***ristoranti e alberghi*** (+1,7%).

*Nel gruppo* ***bevande alcoliche e tabacchi*** (+0,8%) sono stati rilevati prezzi nuovamente in aumento per i vini spumanti dopo le vendite promozionali del mese precedente.

È salito anche l'indice del gruppo ***trasporti*** (+0,6%). A questo proposito sono stati decisivi gli aumenti dei prezzi di benzina (+1,3%) e diesel (+1,0%; giorni di riferimento: 3 e 14 gennaio) nonché delle automobili.

Nel gruppo ***abitazione ed energia*** (+0,5%) a far lievitare l'indice sono stati soprattutto gli aumenti dei prezzi dell'elettricità e dell'olio da riscaldamento (+2,8%; giorni di riferimento: 3 e 14 gennaio).

Il gruppo ***altri beni e servizi*** (+0,4%) è risultato complessivamente in aumento. A rincarare sono state principalmente le assicurazioni malattia private nonché i prodotti di bellezza e cosmetici**,** mentre i prezzi delle assicurazioni veicoli sono regrediti.

L'indice relativo al gruppo ***sanità*** (+0,2%*)* è aumentato per il rincaro delle prestazioni odontoiatriche e dei servizi ospedalieri.

**Concatenamento con le precedenti serie dell'indice**
Collegando per via aritmetica le precedenti serie con l'indice attuale, si ottengono per il mese di gennaio 2011 indici di 103,8 punti sulla base di dicembre 2005=100, di 109,3 punti sulla base di maggio 2000=100, di 115,9 punti sulla base di maggio 1993=100, di 160,5 punti sulla base di dicembre 1982=100, di 200,1 punti sulla base di settembre 1977 = 100 e di 337,4 punti sulla base di settembre 1966=100.

**Revisione dell'indice nazionale dei prezzi al consumo, base dicembre 2010=100**

L'indice nazionale dei prezzi al consumo per il mese di dicembre 2010 è stato calcolato per l'ultima volta sulla base di dicembre 2005=100. A partire da gennaio 2011, l'indice sarà calcolato e pubblicato sulla nuova base, ovvero dicembre 2010=100.

Con l'aggiornamento della base, l'indice nazionale dei prezzi al consumo tiene conto delle novità della revisione 2010. La revisione ha interessato in particolare l'indice degli affitti, il miglioramento degli aggiustamenti di qualità in diversi gruppi di prodotti, l'adattamento delle rilevazioni e delle periodicità nonché l'aggiornamento del paniere tipo. Con la ponderazione aggiornata annualmente, i lavori di revisione garantiscono che le strutture di mercato attuali e le abitudini di consumo vengano rappresentate in modo adeguato nell'indice nazionale.

Per maggiori informazioni sulla revisione, consultare la pubblicazione:
Attualità UST, Indice nazionale dei prezzi al consumo, dicembre 2010=100. Cenni metodologici e ponderazione 2011, Neuchâtel, febbraio 2011.

La pubblicazione può essere scaricata gratuitamente dalla pagina web dell'UST in formato PDF, all'indirizzo: www.ipc.bfs.admin.ch

UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA
Servizio stampa

## Nuova ponderazione del paniere tipo

L'indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) è calcolato come un indice a catena, la cui ponderazione è aggiornata annualmente. Il paniere tipo sarà pertanto aggiornato annualmente, in modo da rispecchiare più fedelmente l'evoluzione delle abitudini di consumo.

La riponderazione del paniere tipo del 2011 è stata effettuata sulla base di dicembre 2010. La base di ponderazione 2011 del paniere dell'indice è costituita dall'indagine sul budget delle economie domestiche (IBED) 2009 che rileva, presso circa 3'300 economie domestiche scelte a caso in base al registro degli allacciamenti telefonici, dati dettagliati sulle spese per i consumi. In seguito questi dati sono stati generalizzati per ottenere una struttura media delle spese. A partire da questa struttura si è poi provveduto a ponderare le singole posizioni del paniere tipo. Laddove l'IBED non forniva informazioni sufficientemente dettagliate si è fatto ricorso a dati rilevati da associazioni settoriali o istituti di ricerca.

| Ponderazione del paniere dell'IPC in % | | |
|---|---|---|
| | 2010 | 2011 |
| Totale | 100,000 | 100,000 |
| Prodotti alimentari e bevande analcoliche | 11,063 | 10,636 |
| Bevande alcoliche e tabacchi | 1,764 | 1,795 |
| Indumenti e calzature | 4,454 | 4,199 |
| Abitazione ed energia | 25,753 | 26,289 |
| Mobili, articoli e servizi per la casa | 4,635 | 4,723 |
| Sanità | 13,862 | 14,150 |
| Trasporti | 11,011 | 10,834 |
| Comunicazioni | 2,785 | 2,875 |
| Tempo libero e cultura | 10,356 | 9,861 |
| Insegnamento | 0,669 | 0,672 |
| Ristoranti e alberghi | 8,426 | 8,703 |
| Altri beni e servizi | 5,222 | 5,263 |

Troverete maggiori dettagli in «Attualità UST», disponibile per il download alla nostra homepage: www.ipc.bfs.admin.ch.

## Indice dei prezzi al consumo armonizzato (IPCA)

Nel gennaio 2011, l'indice dei prezzi armonizzato della Svizzera si è portato a 104,0 punti (base 2005 = 100), registrando variazioni di 0,0 per cento rispetto al mese precedente e di +0,2 per cento rispetto allo stesso mese dell'anno precedente.

L'IPCA è un indicatore dell'inflazione supplementare elaborato sulla base di una metodologia comune dai Paesi membri dell'Unione Europea, che consente di raffrontare il rincaro registrato in Svizzera con quello dei Paesi europei.
I risultati dell'IPCA sono diffusi da Eurostat (Ufficio statistico dell'Unione Europea) secondo un calendario prestabilito. L'UST pubblica un'analisi comparativa del rincaro registrato in Svizzera e in Europa all'indirizzo www.ipch.bfs.admin.ch (in francese), dove figurano anche una nota metodologica, la ponderazione del 2011 del paniere tipo dell'IPCA svizzero e l'Attualità UST sull'IPCA.
Gli IPCA di gennaio 2011 degli altri Paesi europei saranno pubblicati da Eurostat il 28 febbraio 2011. Una panoramica di tutti i risultati è reperibile sul sito Internet di Eurostat all'indirizzo seguente: http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/hicp/introduction (in inglese).

***Informazioni:***
Info LIK, UST, Sezione Prezzi, tel.: +41 32 71 36900

***Nuova pubblicazione:***
Attualità UST “Indice nazionale dei prezzi al consumo: dicembre 2010=100 – Cenni metodologici e ponderazione 2011, n. di ordinazione: 389-1100. Prezzo:gratuito

Servizio stampa UST, tel.: +41 32 71 36013, fax: +41 32 71 36346, e-mail: info@bfs.admin.ch

Per ordinazioni: tel.: +41 32 71 36060, fax: +41 32 71 36061, e-mail: order@bfs.admin.ch

Per ulteriori informazioni e pubblicazioni in forma elettronica si rimanda al sito Internet dell’UST all’indirizzo: www.ipc.bfs.admin.ch

I comunicati stampa si possono ottenere in abbonamento per e-mail in formato pdf. Richieste all’indirizzo: http://www.news-stat.admin.ch

Questo comunicato è conforme ai principi del Codice delle statistiche europee. Esso definisce le basi che assicurano l’indipendenza, l’integrità e la responsabilità dei servizi statistici nazionali e comunitari. Gli accessi privilegiati sono controllati e sottoposti a embargo.

Il presente comunicato stampa è stato messo a disposizione della Banca nazionale svizzera 4 giorni prima della sua pubblicazione, in virtù della legge corrispondente e per l'espletamento del suo mandato di politica monetaria. Le agenzie di stampa hanno ricevuto questo comunicato con un embargo di 15 minuti.

Indice nazionale dei prezzi al consumo, dicembre 2010 = 100

## Indici e variazioni nel gennaio 2011

| Struttura | Ponderaz. in % | Indice | Variazione in % rispetto | | | Contributo alla variazione del mese precedente |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | al mese precedente | all'anno precedente | al dicembre 2010 | |
| **Totale** | 100,000 | 99,6 | -0,4 | 0,3 | -0,4 | -0,351 |
| **Gruppi principali** | | | | | | |
| Prodotti alimentari, bevande analcoliche | 10,636 | 99,0 | -1,0 | -2,8 | -1,0 | -0,105 |
| Bevande alcoliche e tabacchi | 1,795 | 100,8 | 0,8 | 1,5 | 0,8 | 0,014 |
| Indumenti e calzature | 4,199 | 89,9 | -10,1 | 4,3 | -10,1 | -0,426 |
| Abitazione ed energia | 26,289 | 100,5 | 0,5 | 2,1 | 0,5 | 0,144 |
| Mobili, articoli e servizi per la casa | 4,723 | 98,6 | -1,4 | -1,7 | -1,4 | -0,065 |
| Sanità | 14,150 | 100,2 | 0,2 | -0,7 | 0,2 | 0,033 |
| Trasporti | 10,834 | 100,6 | 0,6 | 1,8 | 0,6 | 0,061 |
| Comunicazioni | 2,875 | 100,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,003 |
| Tempo libero e cultura | 9,861 | 98,2 | -1,8 | -3,9 | -1,8 | -0,176 |
| Insegnamento | 0,672 | 100,0 | 0,0 | 1,5 | 0,0 | 0,000 |
| Ristoranti ed alberghi | 8,703 | 101,7 | 1,7 | 1,6 | 1,7 | 0,144 |
| Altri beni e servizi | 5,263 | 100,4 | 0,4 | 0,7 | 0,4 | 0,022 |
| **Tipi di beni** | | | | | | |
| Beni | 41,678 | 98,9 | -1,1 | -0,4 | -1,1 | -0,440 |
| Beni non durevoli | 25,346 | 100,3 | 0,3 | -0,4 | 0,3 | 0,071 |
| Beni semi-durevoli | 7,478 | 93,7 | -6,3 | 1,6 | -6,3 | -0,470 |
| Beni durevoli | 8,854 | 99,5 | -0,5 | -2,2 | -0,5 | -0,041 |
| Servizi | 58,322 | 100,2 | 0,2 | 0,8 | 0,2 | 0,090 |
| Servizi privati | 49,202 | 100,1 | 0,1 | 0,5 | 0,1 | 0,058 |
| Servizi pubblici | 9,120 | 100,3 | 0,3 | 2,0 | 0,3 | 0,032 |
| **Provenienza dei beni** | | | | | | |
| Beni e servizi indigeni | 73,419 | 100,2 | 0,2 | 0,6 | 0,2 | 0,152 |
| Beni e servizi importati | 26,581 | 98,1 | -1,9 | -0,7 | -1,9 | -0,503 |
| **Classificazioni supplementari** | | | | | | |
| Sanità | 14,150 | 100,2 | 0,2 | -0,7 | 0,2 | 0,033 |
| Indice senza sanità | 85,850 | 99,6 | -0,4 | 0,4 | -0,4 | -0,384 |
| Prodotti stagionali | 3,006 | 103,2 | 3,2 | -2,5 | 3,2 | 0,097 |
| Indice senza prodotti stagionali | 96,994 | 99,5 | -0,5 | 0,4 | -0,5 | -0,447 |
| Affitto dell' abitazione | 18,912 | 100,0 | 0,0 | 1,4 | 0,0 | 0,000 |
| Indice senza l'affitto dell' abitazione | 81,088 | 99,6 | -0,4 | 0,0 | -0,4 | -0,351 |
| Prodotti petroliferi | 4,085 | 101,9 | 1,9 | 6,8 | 1,9 | 0,077 |
| Indice senza prodotti petroliferi | 95,915 | 99,6 | -0,4 | 0,0 | -0,4 | -0,427 |
| Tabacco | 0,707 | 100,0 | 0,0 | 3,8 | 0,0 | 0,000 |
| Indice senza tabacco | 99,293 | 99,6 | -0,4 | 0,3 | -0,4 | -0,351 |
| Bevande alcoliche | 2,157 | 101,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,021 |
| Indice senza bevande alcoliche | 97,843 | 99,6 | -0,4 | 0,3 | -0,4 | -0,372 |
| Indumenti e calzature | 4,199 | 89,9 | -10,1 | 4,3 | -10,1 | -0,426 |
| Indice senza indumenti e calzature | 95,801 | 100,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,075 |
| Prezzi amministrati | 21,748 | 100,7 | 0,7 | 0,8 | 0,7 | 0,141 |
| Indice senza prezzi amministrati | 78,252 | 99,4 | -0,6 | 0,1 | -0,6 | -0,492 |
| Zoccolo dell'inflazione 1 1 | 88,095 | 99,3 | -0,7 | 0,0 | -0,7 | -0,608 |
| Zoccolo dell'inflazione 2 2 | 69,352 | 99,1 | -0,9 | -0,1 | -0,9 | -0,657 |
| *Prodotti freschi e stagionali* | 4,661 | 101,9 | 1,9 | -2,4 | 1,9 | 0,087 |
| *Energia e carburanti* | 7,244 | 102,3 | 2,3 | 5,8 | 2,3 | 0,170 |

1 Zoccolo dell'inflazione 1 = Totale escl. i prodotti freschi e stagionali, l'energia e i carburanti.

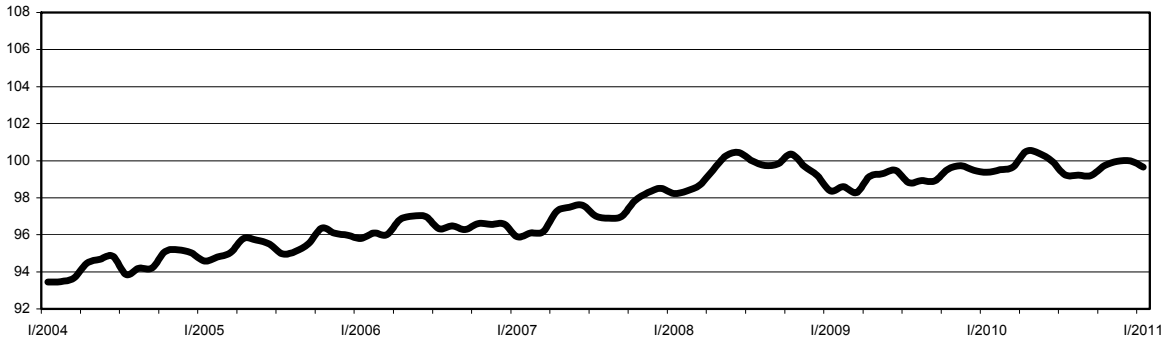
2 Zoccolo dell'inflazione 2 = zoccolo dell'inflazione 1, senza prodotti a prezzi amministrati.

Indice nazionale dei prezzi al consumo, dicembre 2010 = 100

## Contributi importanti alla variazione dell'indice generale nel gennaio 2011

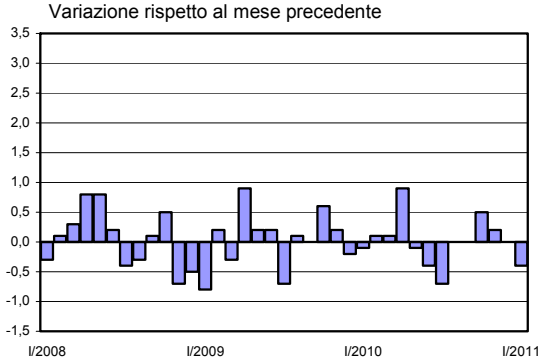
| Voci | Contributo alla variazione dell'indice generale rispetto alla rilevazione precedente | Ponderazione in % | Indice | Variazione rispetto al mese precedente in % | Variazione rispetto all' anno precedente in % |
|---|---|---|---|---|---|
| Indumenti da donna | **-0,199** | 1,650 | 88,0 | -12,0 | 4,5 |
| Viaggi forfetari | **-0,120** | 2,408 | 95,0 | -5,0 | -10,0 |
| Indumenti da uomo | **-0,095** | 0,884 | 89,3 | -10,7 | 2,3 |
| Indumenti da bambino/a | **-0,042** | 0,333 | 87,4 | -12,6 | 8,5 |
| Calzature da donna | **-0,035** | 0,414 | 91,5 | -8,5 | 7,8 |
| Scarpe da uomo | **-0,024** | 0,252 | 90,5 | -9,5 | 3,3 |
| Prodotti di carne e preparati di carne | **-0,023** | 0,441 | 94,7 | -5,3 | -6,2 |
| Salumi (Wienerli, cervelats) | **-0,021** | 0,526 | 95,9 | -4,1 | -0,2 |
| Mobili da soggiorno | **-0,020** | 0,683 | 97,1 | -2,9 | -1,2 |
| Televisori | **-0,018** | 0,322 | 94,5 | -5,5 | -11,2 |
| Libri e opuscoli | **-0,015** | 0,356 | 95,7 | -4,3 | -8,7 |
| Succhi di frutta e di ortaggi (Commercio al dettaglio) | **-0,013** | 0,181 | 92,6 | -7,4 | -9,2 |
| Piccoli elettrodomestici | **-0,013** | 0,270 | 95,2 | -4,8 | -4,1 |
| Assicurazione veicoli | **-0,013** | 0,621 | 98,0 | -2,0 | -2,0 |
| Mobili da camera da letto | **-0,011** | 0,460 | 97,7 | -2,3 | -1,9 |
| Carne di manzo | **-0,009** | 0,389 | 97,7 | -2,3 | -1,0 |
| Calzature da bambini | **-0,008** | 0,094 | 91,9 | -8,1 | 4,9 |
| Ortaggi | **-0,008** | 0,206 | 96,0 | -4,0 | -15,6 |
| Accessori d'arredamento | **-0,008** | 0,307 | 97,3 | -2,7 | -5,2 |
| Detersivi e prodotti per la pulizia | **-0,008** | 0,346 | 97,6 | -2,4 | -0,6 |
| Hardware per computer | **-0,008** | 0,476 | 98,3 | -1,7 | -14,0 |
| Altra frutta (kiwi, ananas) | **-0,007** | 0,215 | 96,7 | -3,3 | -12,5 |
| Frutta a semi | **-0,006** | 0,148 | 95,7 | -4,3 | -8,9 |
| Articoli sportivi invernali | **-0,006** | 0,203 | 96,8 | -3,2 | -1,0 |
| Panna | **-0,005** | 0,127 | 95,9 | -4,1 | -3,6 |
| Ortaggi e funghi secchi, surgelati e in conserve | **-0,005** | 0,129 | 96,0 | -4,0 | -3,3 |
| Altri latticini (yogurt) | **-0,005** | 0,325 | 98,5 | -1,5 | -3,2 |
| Diesel | **0,005** | 0,481 | 101,0 | 1,0 | 7,2 |
| Prodotti di bellezza e cosmetici | **0,005** | 0,570 | 100,9 | 0,9 | -0,3 |
| Ristorazione da asporto | **0,006** | 1,279 | 100,4 | 0,4 | 0,7 |
| Prestazioni odontoiatriche | **0,006** | 1,514 | 100,4 | 0,4 | 0,9 |
| Automobili nuove | **0,006** | 2,760 | 100,2 | 0,2 | 0,7 |
| Caffè e tè (ristoranti e caffè) | **0,007** | 0,548 | 101,3 | 1,3 | 1,8 |
| Vini spumanti (Commercio al dettaglio) | **0,008** | 0,053 | 116,0 | 16,0 | 4,3 |
| Radici commestibili | **0,009** | 0,160 | 105,7 | 5,7 | 5,6 |
| Insalata | **0,020** | 0,242 | 108,1 | 8,1 | 3,0 |
| Automobili d'occasione | **0,022** | 0,915 | 102,4 | 2,4 | -2,3 |
| Benzina | **0,024** | 1,911 | 101,3 | 1,3 | 4,8 |
| Servizi ospedalieri | **0,024** | 5,514 | 100,4 | 0,4 | 1,4 |
| Pasti nei ristoranti e caffè | **0,029** | 3,249 | 100,9 | 0,9 | 1,4 |
| Assicurazione malattia privata | **0,032** | 0,664 | 104,8 | 4,8 | 4,8 |
| Olio da riscaldamento | **0,047** | 1,693 | 102,8 | 2,8 | 9,2 |
| Elettricità | **0,087** | 2,258 | 103,9 | 3,9 | 4,0 |
| Settore alberghiero | **0,090** | 0,987 | 109,2 | 9,2 | 2,0 |

## G1 Indice nazionale dei prezzi al consumo (dicembre 2010 = 100): evoluzione dell' indice

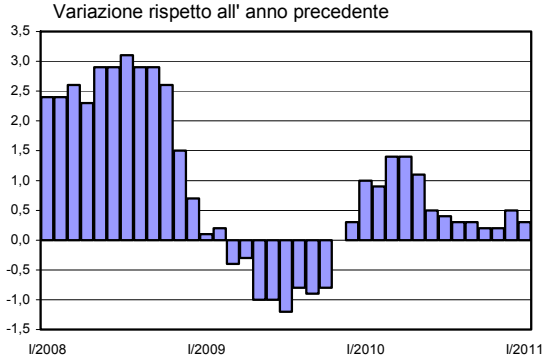



## G2 Indice nazionale dei prezzi al consumo: variazione in %

Variazione rispetto al mese precedente

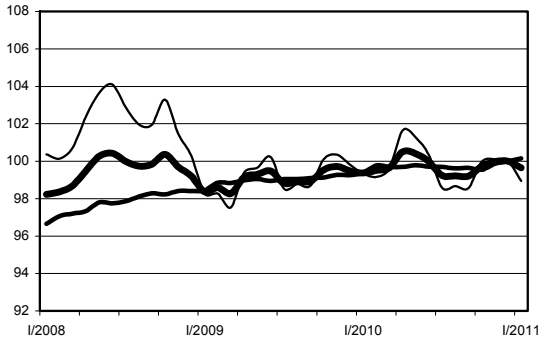



Variazione rispetto all' anno precedente

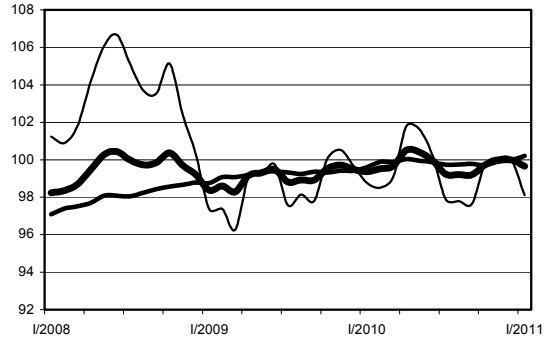



## G3 Indice nazionale dei prezzi al consumo (dicembre 2010 = 100)

Genere di beni

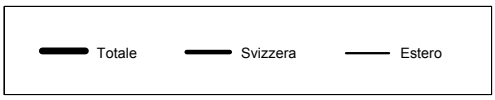



Provenienza dei beni










© OFS / BFS / UST